Flat Cat

Elektro-Trolley | Push-Trolley | Pull-Trolley | Zubehör

Elektrický vozík | Tlačný vozík | Tažný vozík | Příslušenství

Made in Germany

Flat Cat

Lieferumfang

Elektro-Trolley:
Trolley, Akku, Ladegerät, Trolley-Cover

Push- und Pull-Trolley:
Trolley

Sonderzubehör (separat erhältlich):
Scorekartenhalter, Schirmhalter, Trolley-Bag, Batterie-Verlängerungskabel

Obsah balení

Elektrický vozík:
Vozík, Baterie, Nabíječka, Obal

Tlačný a ťažný vozík:

Vozík

Volitelné příslušenství:
Držák scorekarty, Držák deštníku, Taška na vozík, Prodloužený kabel

Firmensitz & Produktion
Sído firmy & Výroba

Am Schlichtfeld 9
82541 Münsing, Starnberger See
Bavaria, Germany

mail@kb-golf.de +49 (0)8177 92 97 13

KB-Golf

Inhaltsverzeichnis

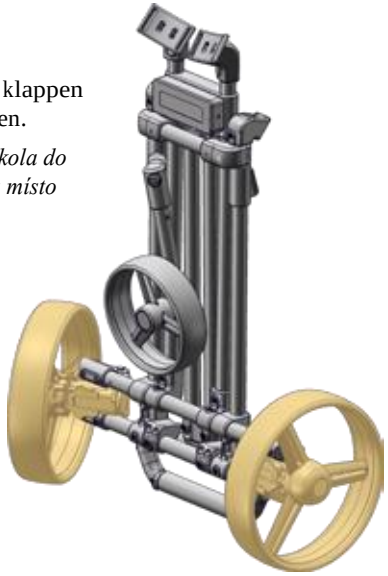
1. Falten & Aufbauen
2. Einstellen & Anpassen
3. Elektro-Trolley - Fahren & Bedienen
4. Wartung & Pflege
5. Montage Zubehör (optional)
6. Akku - Pflege & Sicherheit
7. Ladegerät - Pflege & Sicherheit

Obsah

1.Skládání a nastavení
2.Seřízení a montáž
3. Obsluha elektrickéhéo vozíku
4. Čištění a údržba
5. Montáž příslušenství (volitelné)
6. Baterie - Údržba & Bezpečnost
7. Nabíječka - Údržba & Bezpečnost

① Räder nach außen klappen und einrasten lassen.

Rozložte obě zadní kola do jejich zaklapnutí na místo



② Vorderrad im 45° Winkel bis zum Anschlag ausklappen.

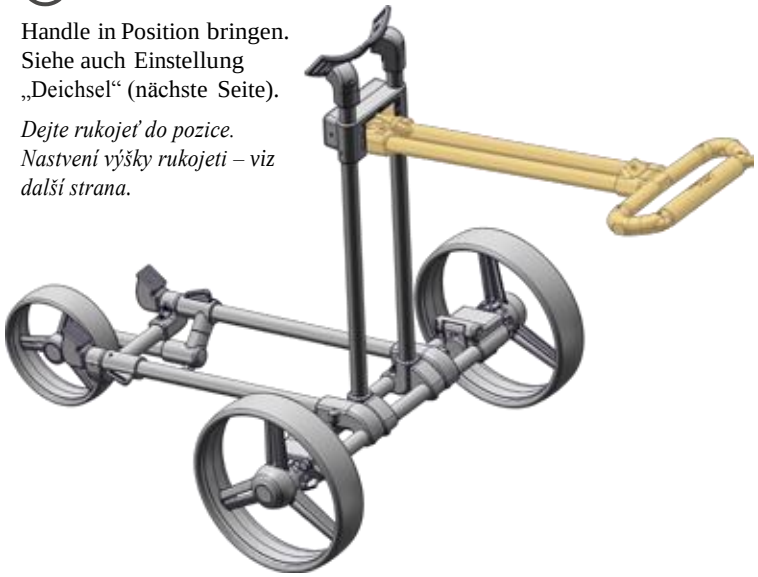
Otočte předním kolečkem do úhlu 45°.

③ Vorderrad mit Ausleger ausklappen.

Rozložte přední kolo se spodním rámem.

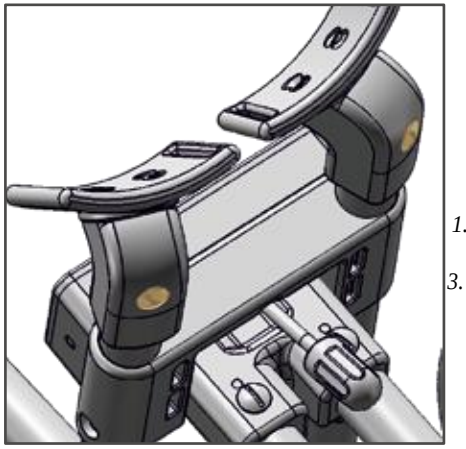
④ Handle in Position bringen. Siehe auch Einstellung „Deichsel“ (nächste Seite).

Dejte rukojeť do pozice. Nastvení výšky rukojeti – viz další strana.



⑤ Elektro-Trolley:
Batterie einsetzen und am Wagen anstecken (rot auf rot, schwarz auf schwarz).
Die Batterie sollte vor dem Spiel voll geladen sein (LED am Ladegerät leuchtet grün). Die Ladezeit beträgt maximal 6 Stunden.

Elektrický vozík:
Umístěte baterii a zapojte ji (červená na červenou, černá na černou).
Baterie musí být před použitím plně nabitá (LED kontrolka na nabíječce svítí zeleně).
Max. nabíjecí čas je 6 hodin.

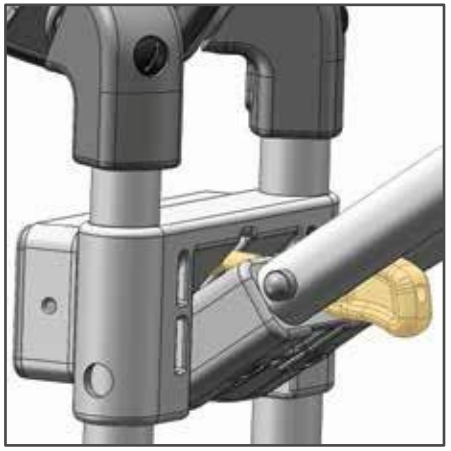


Obere Bagauflage

1. Schrauben leicht lösen.
2. Auflage anpassen.
3. Schrauben wieder anziehen.

Horní držák bagu

1. Uvolněte šroubky.
2. Dejte podpěru bagu do pozice.
3. Znovu zajistěte šroubky.



Deichselhöhe

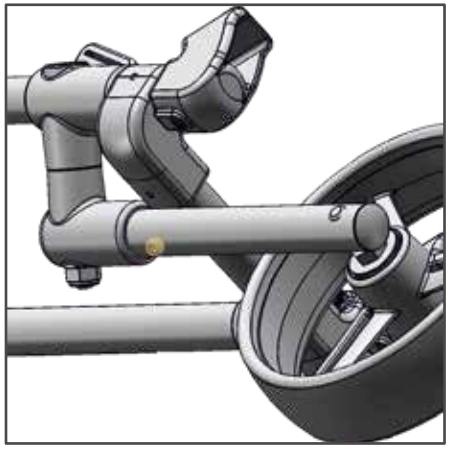
Für niedrigere Deichsel:
Fixierhaken drehen gegen den Uhrzeigersinn.

Für höhere Deichsel:
Fixierhaken drehen im Uhrzeigersinn.

Výška rukojeti

Nižší pozice:
Otočte proti směru hodinových ručiček.

Vyšší pozice:
Otočte ve směru hodinových ručiček.



Vorderrad - Geradeauslauf

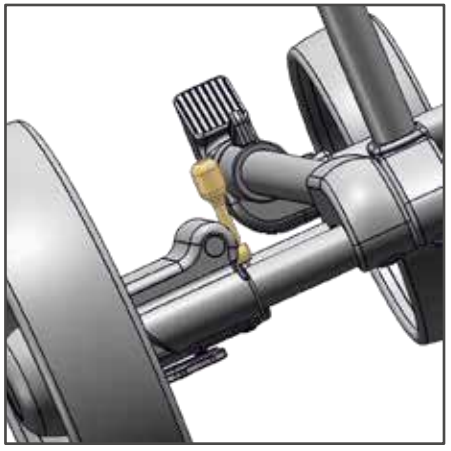
Schraube drehen im Uhrzeigersinn:
Trolley läuft mehr nach links.

Schraube drehen gegen den Uhrzeigersinn:
Trolley läuft mehr nach rechts.

Přední kolo – stabilita směru

Otočte šroub ve směru hod.ručiček:
Vozík zatáčí více doleva.

Otočte šroub proti směru hod.ručiček:
Vozík zatáčí více doprava.



Feststellbremse

nur Push-Trolley,
Elektro-Trolley auf Wunsch.

Mit dem Fuß bedienen.

Parkovací brzda

Pouze pro tlačný vozík.
Pro elektrický vozík jen na vyžádání.

Ovládejte nohou.

Taste Fahrbetrieb

Trolley einschalten: Taste ca. 3 Sek. gedrückt halten (LED leuchtet)
Losfahren: Taste 1x antippen
Anhalten: Taste erneut 1x antippen
Trolley ausschalten: Taste ca. 3 Sek. gedrückt halten (LED erlischt)

In ausgeschaltetem Zustand befindet sich der Flat Cat im automatischen Freilauf.

Taste Distanzfunktion

18 Meter Vorlauf: Taste 1x kurz antippen (LED blinkt langsam)
36 Meter Vorlauf: Taste 1 Sek. gedrückt halten (LED blinkt schnell)

Notbremsfunktion: 1x - Taste antippen

Drehregler / Geschwindigkeit

Stufenlose Anpassung der Geschwindigkeit.

Tipp: stop-and-go Funktion

Stellen Sie mit dem Drehregler nur einmal Ihr Wunschtempo ein. Halten Sie den Wagen während der Runde durch Antippen der - Taste wieder an. Durch erneutes antippen fährt der Trolley mit der letzten Geschwindigkeit weiter.

Vypínač

Zapnutí: Stiskněte tlačítko po dobu 3 vteřin. (LED kontrolka svítí)

Pohyb: stiskněte tlačítko (1x)
Zastavení: stiskněte tlačítko znovu (1x)

Vypnutí: Stiskněte tlačítko po dobu 3 vteřin. (LED kontrolka zhasne)

Když je vozík vypnutý, je automaticky v režimu volného pohybu kol.

Tlačítko vzdálenost

18 metrů: stiskněte tlačítko (1x) (LED pomalu bliká)
36 metrů: držte tlačítko 1 vteřinu. (LED bliká rychle)

Pohotovostníbrzda:držte - tlačítko (1x)

Rychlost

Nastavení rychlosti vozíku.

Náš tip: Stop-Jed' Funkce

Nastavte požadovanou rychlost.

Zastavení vozíku: stiskněte vypínač.
Rozjetí: stiskněte vypínač znovu Vozík se bude pohybovat rychlostí, která byla předtím nastavená.

Säubern

Säubern Sie den Wagen nicht mit dem Hochdruckreiniger und fahren Sie den Trolley nicht weiter als zur Unterkante der Radnaben ins Wasser. Es wird empfohlen den Flat Cat mit einem feuchten Tuch, ohne aggressive Reinigungsmittel zu säubern.

Rahmen & Räder

Bitte lagern Sie vor allem während des Transportes (z.B. im Auto) keine schweren Gegenstände auf dem Trolley, insbesondere auf den Rädern.

Batterie (Elektro-Trolley)

Die Batterie sollte nach jeder Golfrunde geladen werden. Verbinden Sie zuerst Batterie und Ladegerät, dann das Ladegerät mit der Steckdose. Nach dem Ladevorgang bitte alle Verbindungen trennen (auch das Ladegerät von der Steckdose).
Bei längerer Einlagerung des Trolley bzw. im Winter bitte alle Steckverbinder an Trolley, Ladegerät und Batterie trennen. Eine dauerhafte Ladung der Batterie ist nicht notwendig, spart Strom und schont den Akku bzw. das Ladegerät. Vor dem nächsten Einsatz bzw. im Frühjahr wieder ganz normal laden.

Elektronik (Elektro-Trolley)

Ziehen Sie bitte niemals den (Elektro-) Trolley sitzend im Golfauto hinter sich her. Nicht nur aus Gründen der Sicherheit, sondern auch zur Schonung der Elektronik und elektrischen Bauteile (es könnte Überspannung entstehen = Totalausfall).

Čištění

Nepoužívejte k čištění vysokotlaký čistič a nevjíždějte do vody hlouběji než k spodní hraně kol.
Doporučujeme čistit vozík hadříkem a je-li to nezbytné použijte jemný čistící prostředek.

Rám a kola

Nepokládejte žádné těžké předměty na vozík, specielně ne na kola při transportu (např. v autě).

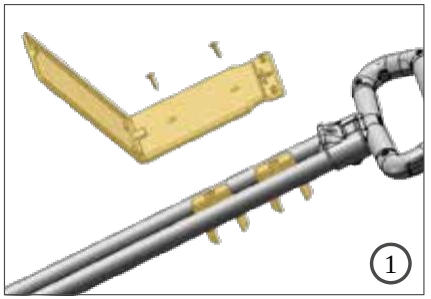
Baterie (Elektrický vozík)

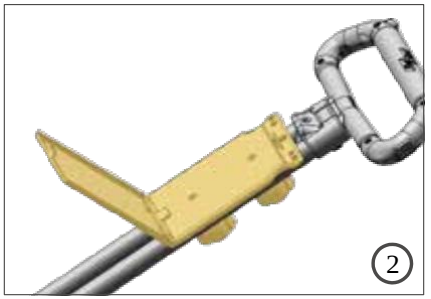
Dobijte baterii po každé hře. Nejdřív zapojte baterii a nabíječku a zapojte do zásuvky. Po nabití vše rozpojte (hlavně ze zásuvky).
Nepoužíváte-li vozík delší dobu (např. v zimě) odpojte všechny kabely od vozíku ,baterie a nabíječky.Soustavné nabíjení není nutné, šetříte tím elektřinu a chráníte baterii a nabíječku. Nabijte baterii před dalším používáním (např. na jaře).

Elektronika (Elektrický vozík)

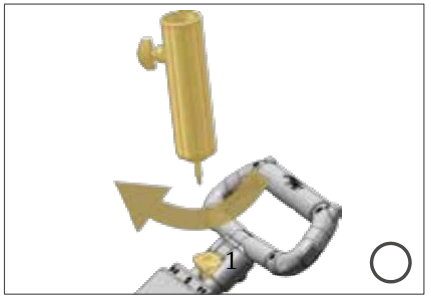
Nikdy netahejte vozík za golfovým vozítkem. Nejen kvůli bezpečnosti, ale zejména kvůli ochraně elektronického systému (může způsobit totální poškození vozíku).

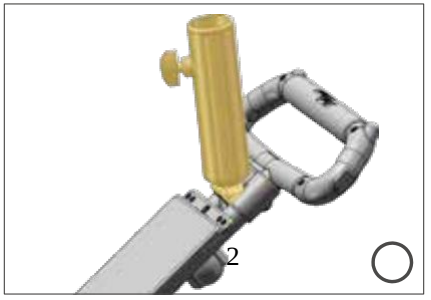
Scorekartenhalter
Držák scorekarty





Schirmhalter
Držák deštníku





Tipp: Schirmhalter am Regenschirm lassen

Bewahren Sie bei nicht benutzen die ganze Einheit im Bag auf. Bei Bedarf kann der Schirm samt Halterung schnell und einfach eingeschraubt werden.

Náš tip: upevněte držák deštníku na deštník

Nepoužíváte-li jej, uchovejte tento komplet ve svém bagu. Bude-li zapotřebí, připevní se celý komplet snadněji.

Technische Beschreibung

Nennspannung: 25,9 V (max. 29,4 V)
Energie / Kapazität: 228 Wh / 8,8 Ah
Max. Ladestrom: 5 A
Max. Entladestrom: 10 A (PEAK 30 A)
Max. Umgebungstemperatur: 0° C bis 45° C (für Laden) / - 20° C bis + 60° C (für Entladen)

Hinweis

Bitte verwenden Sie für den Flat Cat Elektro-Trolley nur passende original Akkus vom Hersteller. Diese Akkus sind nicht mit anderen Fabrikaten oder Marken kompatibel.

Pflege- und Sicherheitshinweise

Akku niemals öffnen, kurzschließen, Nässe aussetzen oder ins Feuer werfen. Immer auf eine richtige Polarität (+/-) achten. Kurzschluss z.B. mit metallischen Gegenständen immer vermeiden.
ACHTUNG: der Akku kann bei nicht sachgemäßer Handhabung auslaufen, explodieren oder einen Brand verursachen. Die Lebensdauer jedes Akkus ist begrenzt und kann durch viele Falschanwendungen verringert werden.
Daher immer zusätzlich folgende Hinweise beachten:
1. Tiefentladung immer vermeiden.
2. Akku vor längerer Nichtverwendung (z.B. Überwintern) aufladen (min. 50%), kühl und trocken lagern.
3. Hohe Umgebungstemperatur vermeiden.
4. Akkus immer nur mit einem dafür geeignetem Ladegerät laden.
5. Alte Akkus nicht in den Hausmüll, bitte immer bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgeben.

Haftungsausschluss

Der Hersteller und Lieferant übernimmt keine Haftung für falsche oder unsachgemäße Nutzung und den daraus folgenden Konsequenzen.
Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Garantieansprüche.
Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben.
Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.
Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Technické specifikace

Napětí: 25,9 V (max. 29,4 V)
Energie / Kapacita: 228 Wh / 8,8 Ah
Max. nabíjecí proud: 5 A
Max. vybíjecí proud: 10 A (PEAK 30 A)
Max. teplotní rozmezí: 0° C až 45° C (nabíjení) / - 20° C až + 60° C (vybíjení)

Poznámka

Používejte pouze originální baterie pro FlatCat elektrický vozík. Tyto baterie nejsou kompatibilní s žádnými jinými výrobky nebo značkami.

Bezpečnostní instrukce

Nikdy neotvírejte ani nezkratujte baterii. Nikdy jí nevystavujte vlhku nebo ohni. Vždy dbejte na správnou polaritu (+/-). Vždy zabraňte zkratování, např. kovovými předměty.
UPOZORNĚNÍ: je-li baterie poškozená, hrozí vytečení, exploze nebo oheň. Používejte pouze nabíječku určenou pro daný typ baterie. Životnost baterie je omezená a může být zkrácena nesprávným používáním.
Aby nedošlo k poškození baterie, dodržujte prosím následující pokyny:
1. Předejděte úplnému vybití baterie.
2. Při skladování baterie po delší dobu, např. v zimě, se přesvědčte, že je nabitá min na 50%.Skladujte baterii na chladném a suchém místě.
3. Nevystavujte baterii vysokým teplotám.
4. Vždy používejte pouze odpovídající nabíječku.

Vyloučení odpovědnosti za škodu

Výrobce a dodavatel nenesou vinu za škody způsobené nesprávným nebo neodborným používáním.
Jakékoliv neodborné opravy ruší záruku.
Výrobek mohou používat pouze osoby seznámené s tímto návodem k použití. Některé specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění.
Tento výrobek není hračka. Ochraňte jej před dětmi.

Technische Beschreibung

Input: 100 – 240V AC 50-60Hz max 0,8A (weltweiter Einsatz möglich durch Weitbereichseingang)
Output: 29.4V DC max 2.8A
LED Anzeige: Rot: Akku wird geladen / Grün: Standby, Akku voll aufgeladen
Sicherheits-Timer: ca. 8 Stunden
Der Timer startet automatisch, sobald der Akku mit dem Ladegerät verbunden wird

Hinweise zum Laden von Akkus

1. Verbinden Sie den passenden Flat Cat Akku mit dem Ladegerät (niemals Akkus anderer Hersteller).
2. Stellen Sie sicher, dass die Polarität korrekt ist (rot auf rot, schwarz auf schwarz).
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
4. Nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist (LED leuchtet grün), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie den Akku vom Ladegerät

Pflege- und Sicherheitshinweise

Das Ladegerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich gedacht und sollte nicht mit Flüssigkeiten, Staub, Feuchtigkeit, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung in Berührung kommen. Um eine Überhitzung zu vermeiden, sollte das Ladegerät bei der Benutzung nicht zugedeckt sein. Halten Sie das Gerät fern von starken Vibrationen und lassen Sie das Gerät nicht fallen. Halten Sie alle leicht entflammbare Materialien von dem Ladegerät fern. Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung. Dieses Gerät ist zum Laden von Lithium-Ionen bzw. Lithium-Polymer Akkus entwickelt worden. Aus Sicherheitsgründen darf dieses Ladegerät nur für Lithium-Ionen bzw. Lithium-Polymer Akkus mit einer Nennspannung von 25,2 Volt bzw. 25,9 Volt benutzt werden. Versuchen Sie nicht Akkus zu laden, die nicht ausdrücklich vom Hersteller für die Ladetechnik, Ausgangsspannung und Ströme des Ladegerätes ausgelegt sind. Versuchen Sie nicht defekte oder beschädigte Akkus zu laden. Die Netzsteckdose sollte leicht zugänglich sein. Sollte es zu einem Betriebsfehler kommen, sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen. Im Ladegerät sind gefährliche Spannungen vorhanden, deshalb sollte der Deckel nicht entfernt werden. Alle Service- und Wartungsarbeiten sollten von autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden, oder durch den Vertreter des Herstellers. Das Ladegerät ist doppelt isoliert (Isolationsklasse II). Ladegeräte mit Plastikgehäuse sollten nicht mit Öl, Fett usw. in Berührung kommen, da die meisten Plastikmaterialien durch Chemikalien und Lösungsmittel aufgelöst werden können. Der Hersteller übernimmt keine Haftung oder Verantwortung für Schäden, die durch falsche Bedienung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Nichtbeachtung der Wartungsvorschriften, mangelnde Wartung oder sonstige unsachgemäße Behandlung seitens des Kunden oder eines Dritten (z.B. Bedienungsfehler, fehlerhafter Anschluss, mutwillige Beschädigung usw.) verursacht wurden.

Entsorgung

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für elektronische Geräte.
Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Das Ladegerät darf nur in von Entsorgungsträgern eingerichteten Sammelstellen entsorgt werden. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag für die Umwelt.

Technické specifikace

Vstup: 100 – 240V AC 50-60Hz max 0,8A
Výstup: 29.4V DC max 2.8A
LED indikátor: červená: baterie se nabíjí / zelená: nabíjení ukončeno / režim Standby
Bezpečný čas: cca 8 hodin
Časovač se zapne automaticky, když je baterie připojena k nabíječce.

Provoz nabíječky

1. Zapojte originální FlatCat baterii do nabíječky (nikdy nepoužívejte jiné značky).
2. Ujistěte se, že je polarita správná (červená na červenou, černá na černou).
3. Zapojte kabel do zásuvky.
4. Je-li nabíjení kompletní (LED svítí zeleně), odpojte kabel ze zásuvky a následně baterii z nabíječky.

Bezpečnostní instrukce

Tento výrobek je určen pouze pro venkovní použití. Nesmí přijít do kontaktu s vodou, prachem, žárem nebo přímým slunečním světlem. Během provozu vozík nezakrývejte, zabráníte přehřátí. Ochraňte výrobek před vibracemi a nenechte ho odnikud spadnout. Zabraňte styku hořlavých material a nabíječky. Nepoužívejte vozík ve výbušném prostředí. Tato nabíječka je navržena pro užití s Lithium-ion a Lithium-polymer bateriemi. Z bezpečnostních důvodů musí být používány baterie se 7 články v sérii: Výstupní napětí 25.2 V nebo 25.9 V. Nepokoušejte se nabíjet baterie, kde není výrobcem výslovně uvedeno, že jsou pro dané nabíjení vhodné. Nepokoušejte se nabíjet vadné nebo poškozené baterie.

Síťová zásuvka musí být snadno přístupná. V případě jakékoliv chyby při nabíjení vytáhněte ihned kabel ze zásuvky. Výrobek je pod napětím, kryt nesmí být odstraněn. Veškerý servis musí být poskytnutý pouze autorizovanou osobou nebo zástupcem výrobce. Nabíječka má vnitřní pojistku. Dojde-li k poškození, je nutné obrátit se na kvalifikovaného zástupce výrobce. Nabíječka je opatřena dvojitou izolací (izolační třída II). Výrobky v plastovém obalu nesmí přijít do styku s oleji, vazelínou, atp. Mohlo by dojít k poškození chamikáliemi. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození vzniklá nesprávným používáním nebo nedodržováním tohoto návodu k použití kupujícím (např. nesprávné používání, špatné nabíjení, úmyslné poškození).

Likvidace

Zjistěte si prosím ve Vašem okolí, kde se dají likvidovat elektronická zařízení.
Zkontrolujte místní ekologické normy a nevyhazujte stare výrobky tohoto typu do normálního odpadu.
Nabíječka musí být likvidována na místech k tomu určených. Správná likvidace starého výrobku pomůže životnímu prostředí I Vašemu zdraví.
Nabíjecí baterie neodhazujte do běžného domácího odpadu. Vracejte je na sběrná místa.

KB-Golf

Am Schlichtfeld 9
82541 Münsing, Starnberger See
Bavaria, Germany

E-Mail: mail@kb-golf.de

Fon: +49 (0)8177 92 97 13
Fax: +49 (0)8177 92 97 14

08/2014